Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net)

health net

Расширенное управление медицинским обслуживанием

ДЕТИ И МОЛОДЕЖЬ

HealthNet.com

Как ECM может помочь детям и молодежи, имеющим покрытие Medi-Cal

Расширенное управление медицинским обслуживанием (ECM) предлагает бесплатные дополнительные услуги детям и молодежи, которые являются участниками программы Medi-Cal и могут нуждаться в дополнительной поддержке. Эти услуги могут быть связаны с жилищными проблемами, психическим здоровьем или зависимостью, выходом из исправительного учреждения и т. д. ECM предоставляется в дополнение к другим услугам и страховому покрытию, которые несовершеннолетний может уже получать. Регистрация детей и молодежи в программе ECM дает им доступ ко многим программам, поставщикам услуг и группам поддержки.

После включения в программу ECM несовершеннолетнему будет назначена команда медицинского обслуживания и главный координатор обслуживания ECM в качестве основного контактного лица по всем потребностям.

Главные координаторы обслуживания ECM сотрудничают с такими лицами, вовлеченными в жизнь и обслуживание несовершеннолетнего.

- Врачи и специалисты
- Медсестры
- Фармацевты
- Компании, предоставляющие медицинское оборудование
- Координаторы обслуживания в рамках программ, реализуемых на уровне сообщества или округа
- Специалисты по терапии
- Члены семьи

ECM предлагает пять видов услуг, которые могут помочь в поддержании здоровья и благополучия детей и молодежи. Эти дополнительные услуги являются частью их текущего страхового покрытия по плану Health Net в рамках Medi-Cal. Услуги в рамках Medi-Cal, которые они получают сейчас, не изменятся. Они смогут продолжать посещать тех же врачей, но при этом получать дополнительную помощь. Вы можете прекратить обслуживание по программе ECM в любое время, позвонив в Health Net.

Программа ECM предназначена для участников планов управляемого медицинского обслуживания в рамках Medi-Cal

Чтобы получить доступ к услугам ECM, несовершеннолетний должен быть участником плана медицинского страхования в рамках Medi-Cal. Если вам нужна помощь в регистрации несовершеннолетнего в плане медицинского страхования в рамках Medi-Cal, позвоните в организацию Health Care Options программы Medi-Cal своего штата по телефону 800-430-4263.

Пять преимуществ ECM для детей и молодежи

1 Помощь в участии в заботе о здоровье несовершеннолетнего

Главный координатор обслуживания ECM и команда медицинского обслуживания помогут сосредоточиться на здоровье несовершеннолетнего и проследить, чтобы он получал необходимые услуги и поддержку. Главный координатор обслуживания может также встречаться с несовершеннолетним по месту жительства или получения услуг.

2 Помощь в разработке плана

Участник программы, его семья и команда медицинского обслуживания вместе разрабатывают план обслуживания несовершеннолетнего. План включает в себя следующее.

- Лечащие врачи и поставщики услуг
- Постановка цели
- Рекомендуемые услуги
- Рекомендуемое обслуживание для удовлетворения потребностей
- Потребности в области физического и психического здоровья
- Потребности, связанные со здоровьем полости рта
- Потребности в лечении от наркотической зависимости
- Социальные услуги и услуги по месту жительства (например, услуги, связанные с развитием)

3 Помощь в установлении контакта с врачами несовершеннолетнего и предоставлении им актуальной информации

В состав группы медицинского обслуживания входит главный координатор обслуживания. Он информирует всех врачей несовершеннолетнего о состоянии его здоровья и получаемых им услугах. Команда медицинского обслуживания также может помочь со следующим:

- Определять потребности несовершеннолетнего в медицинском обслуживании и этапы его развития
- Назначать приемы и следить за рецептами и повторным поучением лекарств
- Находить нужных врачей

4 Помощь в работе с лицами, оказывающими поддержку несовершеннолетнему

Программа помогает работать с установленными лицами, оказывающими поддержку ребенку, чтобы его команда медицинского обслуживания могла убедиться, что семья, воспитатели и другие люди, оказывающие поддержку несовершеннолетнему, могут действовать сообща, чтобы понять, как наилучшим образом ему помочь.

5 Помощь в обеспечении несовершеннолетнему доступа к предоставляемым в сообществе и социальным услугам

ECM может также помочь несовершеннолетнему получить поддержку от других служб, не связанных со здравоохранением. Команда медицинского обслуживания может помочь несовершеннолетнему найти местные и социальные программы, в которых он может нуждаться. Помощь может предоставляться в таких сферах:

- Государственные пособия и льготы
- Запись на прием
- Услуги, связанные с развитием ребенка

Программа инноваций и развития программы Medi-Cal в штате California (CalAIM) предоставляет услуги ECM через Департамент здравоохранения (DHCS). Цель программы — улучшать здоровье участников Medi-Cal по всему штату.

Health Net будет сотрудничать с поставщиками услуг ECM, местными окружными департаментами и программами, а также с местными организациями сообществ. Эти поставщики услуг ECM являются экспертами, работающими непосредственно в сообществе. Они знакомы с потребностями участников программы.

1. Несовершеннолетний — это лицо в возрасте до 21 года[1].
2. Несовершеннолетние имеют право на получение услуг ECM при наличии одного или нескольких из указанных ниже обстоятельств.

Проблемы с жильем

- Являются бездомными или не имеют жилья.
- Живут с другими людьми, потому что потеряли собственное жилье.
- Проживают в мотеле, гостинице, трейлерном парке или кемпинге.
- Проживают в больничном приюте, не имея безопасного места для выписки.

Частое обращение в больницу или отделение неотложной помощи (ER)

- Три или более обращений в отделение неотложной помощи, которых можно было избежать, за 12-месячный период.
- Две или более незапланированных госпитализаций за 12-месячный период.

Выход из исправительного учреждения для несовершеннолетних

- Покидают или покинули исправительное учреждение для несовершеннолетних в течение последних 12 месяцев.

Участие в Программе обслуживания детей штата California (CCS) при наличии дополнительных потребностей

Имеют по крайней мере один из следующих социальных факторов, влияющих на их здоровье.

- Отсутствие доступа к питанию
- Нестабильное жилье
- Отсутствие транспортного средства
- Высокий показатель (четыре элемента и более) по результатам оценки неблагоприятного опыта ребенка (ACE)
- Наличие недавних контактов с правоохранительными органами, связанных с психическим здоровьем или употреблением психоактивных веществ

Вовлечение в систему социального обеспечения детей

- Не достигли 21 года и находятся в системе патронатного воспитания в штате California.
- Не достигли 21 года и находились в системе патронатного воспитания в каком-либо штате в течение последних 12 месяцев.
- Не достигли 18 лет и имеют право на участие в Программе помощи в усыновлении (удочерении) штата California.

Проблемы с психическим здоровьем или зависимостью

- Имеют право на получение услуги специализированной психологической и психиатрической помощи (SMHS) в рамках Medi-Cal.
- Имеют право на участие в организованной системе обеспечения лечения в рамках Drug Medi-Cal (DMC-ODS) ИЛИ в программе Drug Medi-Cal (DMC).

Равенство для беременных и родивших

- Беременность или послеродовой период (в течение 12 месяцев). ***И***
- Принадлежность к группе, страдающей от неравенства по расовому или этническому признаку, в соответствии с данными органов здравоохранения штата California о материнской смертности и заболеваемости.

[1] Для лиц, вышедших из-под патронатной опеки по возрасту и не имеющих постоянного опекуна, — до 26 лет (если находились в системе патронатного воспитания на момент своего 18-летия или позже) в любом штате.

Health Net соблюдает применимые законы штата и федеральное законодательство по защите гражданских прав и не допускает дискриминации, не отказывает в обслуживании и не относится к людям по-разному на основании расовой принадлежности, цвета кожи, страны происхождения, возраста, ограниченных психических и физических возможностей, пола (в том числе беременности, сексуальной ориентации и гендерной самоидентификации), религии, социального происхождения, принадлежности к этнической группе, заболеваний, генетической информации, семейного положения или гендера.

Health Net предоставляет приведенные ниже услуги.

- Бесплатные услуги и помощь людям с ограниченными возможностями для эффективной коммуникации с нами, в том числе:
  - услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
  - печатные материалы в других форматах (крупный шрифт, специальный электронный формат, аудиозапись и т. д.).
- Бесплатные услуги перевода для людей, чей родной язык — не английский, в том числе:
  - услуги квалифицированных устных переводчиков;
  - печатные материалы на других языках.
  - Если вам нужны эти услуги, звоните в контактный центр для клиентов Health Net по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711) круглосуточно и без выходных.

По запросу этот документ можно получить напечатанным шрифтом Брайля, крупным шрифтом, на аудиокассете или в электронной форме. Чтобы получить его в одном из таких альтернативных форматов, позвоните по указанному ниже телефону или напишите на следующий адрес:
Health Net
Post Office Box 9103, Van Nuys, California 91409-9103
Контактный центр для клиентов: 1-800-675-6110 (TTY: 711)
Коммутаторная служба штата California: 711

Если вы считаете, что компания Health Net не предоставила вам эти услуги или иным образом подвергла вас дискриминации на основании расовой принадлежности, цвета кожи, страны происхождения, возраста, пола (в том числе беременности, сексуальной ориентации либо гендерной самоидентификации), ограниченных психических или физических возможностей, религии, социального происхождения, принадлежности к этнической группе, заболеваний, генетической информации, семейного положения либо гендера, вы можете подать претензию координатору по соблюдению требований Раздела 1557.

Вы можете подать претензию лично либо по почте, факсу или электронной почте. Если вам нужна помощь в подаче претензии, обратитесь к **координатору по соблюдению требований Раздела 1557**.

- По телефону. Позвоните по номеру 855-577-8234 (TTY: 711).

- По факсу. 1-866-388-1769.

- В письменном виде. Напишите письмо и отправьте его по адресу Health Net
  1557 Coordinator, PO Box 31384, Tampa, FL 33631.

В электронном виде. Отправьте электронное письмо по адресу SM_Section1557Coord@centene.com. Это уведомление доступно на сайте Health Net: https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice-medi-cal.html.

Кроме того, вы можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по вопросам гражданских прав при Департаменте здравоохранения штата California по телефону, в письменном или электронном виде:

- По телефону. Позвоните по номеру 916-440-7370. Если у вас есть нарушения речи или слуха, звоните по номеру 711.
- В письменном виде. Заполните бланк жалобы или напишите письмо и отправьте его по адресу Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413. Бланки жалоб есть на сайте http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.
- В электронном виде. Отправьте электронное письмо по адресу CivilRights@dhcs.ca.gov.

Вы также можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по вопросам гражданских прав при Департаменте здравоохранения и социального обеспечения в электронном виде через портал для подачи жалоб этого управления https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, по почте или по телефону:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Бланки жалоб есть на сайте https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html.

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم 1-800-675-6110 (TTY: 711). تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY՝ 711)։ Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր։ Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են։

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រឿនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شمارهٔ 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ़्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da’faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

FLY061959EP00 (06/23)

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1 800 675 6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.

Узнайте больше о программе ECM для детей и молодежи

1. **Позвоните в Health Net по телефону 800-675-6110 (TTY 711).** Линия работает круглосуточно и без выходных.
2. **Позвоните в организацию Health Care Options программы Medi-Cal штата по телефону 800-430-4263** (TTY: 800-430-7077).
3. **Спросите об этом страховом покрытии у врача несовершеннолетнего либо в клинике.**

Для получения информации о программе ECM для взрослых

ОТСКАНИРУЙТЕ

Health Net Community Solutions, Inc. — дочерняя компания Health Net, LLC и Centene Corporation. Health Net — это зарегистрированный знак обслуживания компании Health Net, LLC. Все права защищены.

Health Net Community Solutions, Inc., Post Office Box 9103 Van Nuys, California 91409-9103

BKT1318203RH01w (12/23)